

## **Atebion i Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad i'w hateb ar 1 Mai 2013**

### **Answers to the Written Assembly Questions for answer on 1 May 2013**

*Cyhoeddir atebion yn yr iaith y'u darparwyd, gyda chyfieithiad Saesneg o atebion yn y Gymraeg.  
Answers are published in the language in which they are provided, with a translation into English of responses provided in Welsh.*

[R] *yn nodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant/signifies that the Member has declared an interest.*

[W] *yn nodi bod y cwestiwn wedi'i gyflwyno yn Gymraeg/signifies that the question was tabled in Welsh.*

#### **Cynnwys**

#### **Contents**

- 2 Cwestiynau i'r Gweinidog Diwylliant a Chwaraeon  
Questions to the Minister for Culture and Sport
- 2 Cwestiynau i Weinidog yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth  
Questions to the Minister for Economy, Science and Transport
- 3 Cwestiynau i'r Gweinidog Cyllid  
Questions to the Minister for Finance
- 3 Cwestiynau i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol  
Questions to the Minister for Health and Social Services
- 4 Cwestiynau i'r Gweinidog Tai ac Adfywio  
Questions to the Minister for Housing and Regeneration
- 4 Cwestiynau i'r Gweinidog Llywodraeth Leol a Busnes y Llywodraeth  
Questions to the Minister for Local Government and Government Business

***Gofyn i'r Gweinidog Diwylliant a Chwaraeon  
To ask the Minister for Culture and Sport***

**Simon Thomas (Canolbarth a Gorllewin Cymru):** A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am ddyfodol Clwb Pêl-droed Llanelli? (WAQ64605)

**Simon Thomas (Mid and West Wales):** Will the Minister make a statement on the future of Llanelli AFC? (WAQ64605)

**Simon Thomas (Canolbarth a Gorllewin Cymru):** Pa drafodaethau y mae'r Gweinidog wedi eu cael ynglŷn â dyfodol pêl-droed yn ardal Llanelli? (WAQ64606)

**Simon Thomas (Mid and West Wales):** What discussions has the Minister had regarding the future of football in the Llanelli area? (WAQ64606)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 02 Mai 2013  
Answer received for publication on 02 May 2013***

**The Minister for Culture and Sport (John Griffiths):** I was sorry to learn about the plight of Llanelli AFC. The FAW report that they are in discussion with the Supporters Group of Llanelli AFC and the Town Council to discuss the future of the club and to determine the best way forward. I have asked to be kept informed of developments.

***Gofyn i Weiniidog yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth  
To ask the Minister for Economy, Science and Transport***

**Llyr Huws Gruffydd (Gogledd Cymru):** Pa fuddsoddiad seilwaith trafndiaeth y mae Llywodraeth Cymru yn ei wneud yng Ngogledd Cymru? (WAQ64603)

**Llyr Huws Gruffydd (North Wales):** What transport infrastructure investment is the Welsh Government making in North Wales? (WAQ64603)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 30 Ebrill 2013  
Answer received for publication on 30 April 2013***

**The Minister for Economy, Science and Transport (Edwina Hart):** My plans for transport infrastructure investment in North Wales are set out in the current prioritised National Transport Plan.

**Andrew RT Davies (Canol De Cymru):** A wnaiff y Gweinidog nodi nifer y swyddi newydd a grëwyd a nifer y swyddi presennol a ddiogelwyd yn y Barri yn uniongyrchol yn sgîl statws ardal adfywio? (WAQ64609)

**Andrew RT Davies (South Wales Central):** Will the Minister provide the number of new jobs created and existing jobs protected in Barry directly as a result of regeneration area status? (WAQ64609)

**Andrew RT Davies (Canol De Cymru):** A wnaiff y Gweinidog nodi nifer y busnesau newydd a ddechreuwyd o ganlyniad uniongyrchol i statws ardal adfywio y Barri? (WAQ64610)

**Andrew RT Davies (South Wales Central):** Will the Minister provide the number of new business start-ups that have arisen as a direct consequence of Barry's regeneration area status? (WAQ64610)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 02 Mai 2013*  
*Answer received for publication on 02 May 2013*

**Carl Sargeant:** It is not possible to attribute specific outputs directly to Barry's status as a Regeneration Area, although this is likely to be one of many factors taken into account by potential investors.

**Gofyn i'r Gweinidog Cyllid**  
**To ask the Minister for Finance**

**Andrew RT Davies (Canol De Cymru):** A wnaiff y Gweinidog amlinellu rheolau cyfrifyddiaeth Llywodraeth Cymru sy'n ymwneud â gwariant cyfalaf, gan gyfeirio'n benodol at hyblygrwydd diwedd blwyddyn a'r gallu i gario adnoddau drosodd i'r flwyddyn ariannol nesaf? (WAQ64611)

**Andrew RT Davies (South Wales Central):** Will the Minister outline Welsh Government accountancy rules relating to capital spending, with particular reference to end of year flexibility and the ability to carry resources over into the next financial year? (WAQ64611)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 01 Mai 2013*  
*Answer received for publication on 01 May 2013*

**The Minister for Finance (Jane Hutt):** The rules under which we prepare our annual accounts are set out in the HM Treasury Financial Reporting Manual (FReM) which is prepared in consultation with the Financial Reporting Advisory Board. This guidance can be found on the Treasury website.

[http://www.hm-treasury.gov.uk/frem\\_index.htm](http://www.hm-treasury.gov.uk/frem_index.htm)

The majority of our capital spending is included in the Departmental Expenditure Limit (DEL) which is a category within the Welsh Government budget and an HM Treasury control total.

The amount of unspent DEL budget that can be carried forward from one year to the next is also determined by HM Treasury in their Budget Exchange Mechanism. The limit we have agreed with them is currently 1.5% of our capital budget. As I have previously stated we secured an additional £50 million flexibility for 2012-13 year end making a total potential carry forward amounting to some £71 million.

In 2012-13 we planned to maximise expenditure in line with our Welsh Infrastructure Investment Plan (WIIP) and so our actual carry forward into 2013-14 will be well within this limit.

The rules underpinning all this are contained in the HM Treasury Consolidated Budgeting Guidance which can be found on their website.

[http://www.hm-treasury.gov.uk/psr\\_bc\\_consolidated\\_budgeting.htm](http://www.hm-treasury.gov.uk/psr_bc_consolidated_budgeting.htm)

**Gofyn i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol**  
**To ask the Minister for Health and Social Services**

**Mohammad Asghar (Dwyrain De Cymru):** A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am reoleiddio triniaethau cosmetig, megis botox, a gaiff eu darparu heb lawdriniaeth, gan bobl heb unrhyw hyfforddiant meddygol? (WAQ64604)

**Mohammad Asghar (South Wales East):** Will the Minister make a statement on regulating the provision of non-surgical cosmetic treatments such as botox by people with no medical training? (WAQ64604)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 02 Mai 2013***  
***Answer received for publication on 02 May 2013***

**The Minister for Health and Social Services (Mark Drakeford):** I welcome Professor Sir Bruce Keogh's Report, published on 24 April, following his Review of the Regulation of Cosmetic Interventions in England.

I have asked the Deputy Chief Medical Officer for Wales to convene an Expert Group to discuss the Report's recommendations in detail; and consider what actions we need to take to ensure that the highest possible standards are maintained for the people of Wales.

The Group will report back to me by the end of June and I will make a further statement thereafter.

***Gofyn i'r Gweinidog Tai ac Adfywio***  
***To ask the Minister for Housing and Regeneration***

**Andrew RT Davies (Canol De Cymru):** Pa hyblygrwydd y mae'r Gweinidog yn ei gynnig i fyrddau adfywio lleol gario diffyg gwariant cyfalaf drosodd o un flwyddyn ariannol i'r nesaf? (WAQ64607)

**Andrew RT Davies (South Wales Central):** What flexibility does the Minister offer local regeneration boards to carry over a capital spending shortfall in one financial year to the next? (WAQ64607)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 01 Mai 2013***  
***Answer received for publication on 01 May 2013***

**The Minister for Housing and Regeneration (Carl Sargeant):** My regeneration officials work closely with regeneration boards and clearly set out and agree what their funding profile per year is and that the budget has to be accounted for in the year it is allocated. Our ability to carry forward budget from one year to the next is limited and clearly set out under the Budget Exchange Mechanism established by HM Treasury.

***Gofyn i'r Gweinidog Llywodraeth Leol a Busnes y Llywodraeth***  
***To ask the Minister for Local Government and Government Business***

**Andrew RT Davies (Canol De Cymru):** Pa hyblygrwydd y mae'r Gweinidog yn ei gynnig i awdurdodau lleol gario diffyg gwariant cyfalaf drosodd o un flwyddyn ariannol i'r nesaf? (WAQ64608)

**Andrew RT Davies (South Wales Central):** What flexibility does the Minister offer local authorities to carry over a capital spending shortfall in one financial year to the next? (WAQ64608)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 30 Ebrill 2013***  
***Answer received for publication on 30 April 2013***

**The Minister for Local Government and Government Business (Lesley Griffiths):** The Regulations covering Local Authority capital financing, accounting and auditing require local authorities to manage and record their financial activities in accordance with recognised proper practices.